

13160
1W=030005162

Vojkni Sklepni

a. l.

Soldafhni artikelni.

I.

Pred vsim drugim jimá Nafha Soldafhina Nam Rimskimu Zesarju, na Ogerskim inu Pöhmskim, v' Galliziji, Horvaziji, Dalmaziji, inu Slavonji Kraju, &c. vikshi Vajvodu na Oesterreihu &c. inu Svetimu Rimskimu Zesarstvu oblubiti inu persezhi: Nam svestó flushiti, Tem od Naf naprej-postavlenim Generalam, Oberstarjam; pervim offizirjam (Staabs-offiziern) sgornim, inu spodnim officirjam super, inu zhes Sovrasknika pokorni biti; Tudi vse tojisto, kar oni sapovedó, inu se enimu k' vojski flisheózhimu moshu spodobi, na tanko opraviti.

Kateri leto nedershí, inu Subordination prestopi, jima bres milosti ob shivlenje pridti.

S'vestoba, inu pokorshina, od katere leta sklep govory, ni le samo sastopit per tihjsteh opravileh, kar eniga koker soldáta fizér sadene, postavim, jesda, strasha (Wacht) poslanstvo &c. ampak tudi per takeh, katere on skus roké k' samimu pridu Zesarja sturiti sna; inu on se nima na nobeno vi-sho takim posebnim delam pod grosno shtrafo odpovedat.

II.

Vfakiteri k' vojski flishejózhi mosh se jimá od pregrshnih besedi, inu del oddersháti, inu Boga sa premaganje zhes sovrashnika profiti, inu kader se k' boshji flushbi bobna, se kjekej podati, inu tejistu nesamuditi.

Aku pak kdo pregršhno govory, al dęla, al skus letó druge k' ravno-letim sapele, ta jimá na shivoti, inu telefí po she vun-daneh pravizah poshtrafan biti.

Zhes letá sklep se tudi pregreshe tijisti, kateri vęro sanizhujejo, inu bukve, katęre dobro sadershanje skasę, spisujejo, nastrosajo, al take grosne misli pred drugimi vun-dadó, katęre le k' neverjetnosti, al k' pohujshanju tīga dobriga sadershanja pot kashejo.

III.

Kdor podshuntanje dęla, al de je previshan s' tem okrog hodil, jimá bres milosti shivljenje sgubiti.

Letá pregręha se daperneše, kader se s' vezh, al malo drugimi vkupis-hájajo, inu v' letéh zhes Zesarja famiga, al zhes tę naprej-postavlene, zhes flushbo, al zhes zelo zesarstvo skupej se fhkodljivo govory, inu toku sodi, de v' misleh tih drugih kaj hudiga spozhnó: dalej kader si kdo persadęne, al sajęzhęne (Arrestanten) na dan spuštiti, per enim Execuzioni pred vsemę sa gnado vupiti, al zelu tegajistiga od-tęti. Tudi je ena sorta podshuntanja, kader vezh, koker shtirji v'kupej k' svojmu vikshimu pridejo, de bi se zhes kaj potoshili: Tudi kader eden s' svojim Vikshim presilno govori, slasti kader se tó prizho vezh drugih sgodí.

IV.

Katęre ene besęde, skus katęre se sna eno podshuntanje sgoditi, od sebe pufty flishat, jimá po vashnosti tę rezhí na shivoti inu telefí poshtrafan biti.

Pod tem so sapopadene vse besęde, inu pisanja, skus katęre bi snal en punt, al ras-pertje vštati.

Tudi se tę pregręhe pred drugimi dolshni stureę, kater zhes Zesarja, al svęso vseh deshela sanizhvavske bukve, al pisanja pishejo, tajiste dalej dadó, al tudi s' besędami take misli pred vsmę, ozhitno ras-trosijo, katęre al same na sebi, al sraven drugeh na pre-obernenje, al na prekúz zeliga vladanja namęrjajo.

V.

Katęri s' sovrashnikom na sproti pisma dershi, inu vsi drugi is-dajvzi, inu pomagavzi jimajo bres milosti obęsheni biti. Ravno letó se jima letęmu sgoditi, kateri se bojvanju doli-postavi, inu ta Offi-

cier, kateri eniga takiga tih svojih per ti prizhi ne-prebode, jimá svojo zhaft, inu dobro poshtenje sgubíti.

Letukej se sizer le govory od is-dajavskiga sem, ter kje pisanja s' foverashnikom, inu njega prijatelnom, kader namerzh eden al skus pisma, al s' besedo skus eno drugo pershono, al koker koli bodi, timjistikim nasnanje daje, katero v' tem sna shkoduvati, inu njim morebiti popise od ene fortize, od ene deshele, al od flushbe, al profiant-tabele, inu vezh takeh rezhi v' roke perpravi, tedej eniga foverashniga shpiona dela: vunder je tudi sem-terkje poslanje pisem v' teh narmejsheh rezheh, predem de se poprej pervolenje dobi, zelu možno prepovedano, inu morjo taku dobro pisma, katere na foverashnika gredo, koker tudi te, katere od ondod semkej pridejo, po spodobi sem pokasati: dalej je tudi ena po sadershanji te rezhe vezh, al mejn obtoshliva sorta od is-dajanja, kader eden slégane novize vun-trosi, aku skus leto med foldatni, inu na desheli zaglivoft ras-terne; ja zelu je shtrafe vredno, aku eden resnizhne, vunder flabe marne ras-snalha: Pomagavzi vseh takeh is-dajavneh rezhe, tudi tijisti, kateri sa leto vedo, nizh pak od tega nepovedo, ravno leto pregrhe, tedej tudi ravno te shtrafe deleshni sturé.

Kar tedej leto sadene, aku se kdo bojvanju odpove, tukej bo ne le samo tajisti, kateri leto is ras-pertja, inu terdovratnosti sturé, ampak tudi tajisti, kateri savol pomankanja te serzhnosti per enim foverashnim prehitenji se na stran vmakne, al zelu prozh odtegne, sapopaden; sakaj on v' enim, koker v' drugim krajè ravná zhes svojo toku dragu sturjeno persogo, inu zhes to je on koker en tat, kateri svojmu gospodarju to vshito pizho odkrade. Kir tedej na kaj takiga shtrafa kmalo pridti more, taku je enimu officirju naloshe-no per sgubenji svoje zhafti, svojga na to visho nesvestiga podloshniga v' ti prizhi okoli pernefti.

VI.

Kateri po krivim perseshe, de bi kaj premoshenja na se perpravil, jimá s' visoko shtrafo obloshen biti, kateri pak v' glavo-sapadneh, rezheh k' obdolshenju eniga drugiga eno tako krivo persogo doli-poloshi; taku jimá leto shtrafo prestati, katero je on vunimu skus persogo namenit otel. Tudi, kateri eniga drugiga h' krivi persogi gol-fivo, inu radovolno napele, jima ravno to shtrafo terpeti.

VII.

Kdor se strashe (Wacht) le s' filo datakne, jima na shivlenji shtrafan biti.

Med temi se ne le samo tijiſti ſaſtopijo, kateri eno ſtraho, vahto, al Salva-Guardijo pretepó, ampak tudi tijiſti, kateri ſe branjo, inu ta napovędan arreſt gori ne-vsemó, al bodi letá ſkus ſoldashino, al ſamo na povęlje ſvojga naprej-poſtavljeniga napovędan: tudi ſe na to viſho pregreſhí, kader eden, kateri je vſhę v' arreſt djan, vmiſli, de ozhe vjiti, ſilg dęla: tudi kader en arreſtant keho gori-dęne, al ſhę vun ſpraviti ozhe; ſa tega voljo ſe ſna ta vbeshnik v' popreſhnim pergodki bres veliko premiſhlenja kmalu vſtrelíti, v' ſadnim pak le takrat, kader drugiga mogoſhe ni, njega gori-dersháti.

VIII.

Kdor na Patrollo ſvojo pukſho namęri, jimá na ſhivljenji ſhtrafan biti.

Patrola, al Ronda je tudi ena ſtraha, al vahta, inu ſraven ſe ravno tokú ſadershí. koker je v' ſprednim artikelní, al ſklepi rezhenó bilo.

IX.

V ſaki jima ſamitno, inu drugo vahto, koker ſe ſpodobi, v' zhaſti derſháti; kdor leto preſtopi, more ojſtro poſhtrafan biti.

Leta artikel, al ſklep je toku ſaſtopit: de ſe vſaki ſamitni al drugi vahti, Patrolí, Rondí, inu Salva-guardiji nobena ne ſpodobnoſt, ampak ſpothtuvánje ſkaſhe: tedej ſe neſmę nobedęn pod ſtopit, vahti, kader na eniga ſavupíje, zhes to vkáſano ſturíti, nepamerno odgovoríti, pred njo boj ſazhęti, al vupitjé pozhęri.

X.

Kader eden na vahti ſpí, bodi al na vojski, al v' Garnisoni; al kader on, prędem je ſvoj zhaſ doſtál, al ablęsan, od ſvojga męſta prozh gre, jimá vſtrelén biti.

Samorne vahte ſo ozhí ene fortize, inu armade, tedej ſe zelo nemore ſgovoríti, aku bi nemarnoſt eniga zhlovęka, eno zelo męſto, al armada ob zhaſt, premoſhenje, inu ſhivljenje perſhlá.

Aku bi tedej ena Samitna Schildvahta ſavol teleſne ſlabóſti ne mogla dalej ſtáti; al aku bi ſavol poſablivóſti tiga niſhi-officirja ob pravim zhaſi ne bla odpęlána; toku jimá na ſraven-ſtojęzho vahto, al pa, zhe je wahthtuba, al ſtrahilha bliſu, na tajiſto ſavupíti, de ſe odpelánje ſturí. Sraven more tudi vahta, katera eno poſebno beſedo, al Losungo doby, letó ſi dobru ſamerkat; inu aku bi per pregleduvanji, al visitirengi, al per okoli-hojenji tę Ronde, al Patrole eno drugo povędala; toku ſe more kmalu odpeláti, oblesati,

inu ojštro štrafati: v' nevarnosti tiga sovrashnika pak, kir se sna ena vekšhi nesrežha sgoditi, je she ojštrejšhi s'njo delati, ja zelu pred Vojkno sodbo (Kriegsrecht) postaviti. Zhes letó se tudi nobena vahta bres prizhe tiga nape- lavnika (Ausführer) pod ojštro štrafo odpelati, oblesati puštiti nesme.

XI.

Ravno letó se jima officirjo, al nishi-Officirju sgoditi, kateri se per Visitiranji te vahte tam nesnajde.

Letá artikel se tudi ras-tegne na vlakiga Vahte-Komendanta, kateri se od svoje vahte al Komande prozh podá; inu je she vezh štrafe vręden, koker en drugi, kir se je na njega koker Komendanta savol varnosti popolnoma sanęsti. Sraven je samękati, de se on zhes svoj odkasan kraj nesme podati; aku lih Generalstvo, al kdor (inspekzion) ogled jimá kje gre, svunej kú bi njemu od letih posebej bilo vkasano. Ravno tudi je on ti rezhęni štrafi podovershen, kader on per prideózhi Visitiranji Spí, inu v' oroshje, ne stopi.

XII.

Kateri piján na vahto pride, jima v' sheleşje djan, inu po velikosti te rezhí na zhafti, inu na shivlenji poštrafan biti.

Pod tim artikelnam, al sklepkam je sapopađena ne le famo vahta, ampak tudi vsaka gospodna služba, jimej jime, kar sa eno ozhe; kdor tedej is pijanosti v' ti kaj samudy, jimá s' sheleşjam poštrafan biti; kdor pak savol tega, kader en hrup, al nevarnost tiga sovrashnika v'stane, ni v' stanu k' svojmú oroshju, kompanji, al sqvadrono pridti, ta jimá she ojštrejšhi, inu koker so rezhí, na zhafti, inu shivlenji štrafan biti.

XIII.

Kdor vahto samudí, ta jima v' sheleşje djan, tudi ob vodi inu kruhu dershan, al po velikosti she ojštrejšhi štrafan biti.

Med tem se sastopi, de nobeden svojo njega sadęneózho vahto, Komando, al sizerno gospodno službo nesme samuditi; tedej aku bi eden is terdniga urshoha vahto ne mogel opraviti; toku jimá on per pravim zhasi, inu sgodej napovędati: tudi de nobeden bres perpušhęnja od vahte, inu druge gospodne službe se ne-odtegne; al bres oblesinge, od-pelánja; al bres povělja zelu sraven ni, katero, kader nevarnost tiga sovrashnika tukej, po sadershanji te rezhí, zelo od glavo dján biti. Tudi se v' letím artikelní, al skleпки sa terdno postavi, de nobeden, bodi kdor ozhe, bres pervolenja svojga vikhi-

ga, eniga drugiga na mejsti sebe v' shlushbo vseti, al od-tod se od tega odvrezhi, ne sme pustiti.

XIV.

Koker hitro je vahta postavljena, ne sme nobeden skus hrup s' vupitjam, ropotanje, al strelanje vsdigniti pod shtrafo na shivoti, al shivlenji. Leta prepoved gre kje, de nobeden v' prizho eniga vikshiga per eni vahti, al pred eno drugo sbrano trumo, tudi na enim kraji, kir se vojskna sodba (Kriegsrecht) dershy, v' enim jeshnim sadershanji mezh vunpotegne. Inu on pade pod poprej popisano shtrafo, zhe ravno skus leto se nobena shkoda ni sgodila: dalej ne sme nobeden v' zkasi, kader vahta prozh gre, al per komandi, al tudi armadi, al per eni fortizi svojo Puksho sproshiti, inu plenklati.

XV.

Kateri Komendant eno mesto, bres de se je pred, kar je le mogozhno, branil, zhesda, ta jimá na shivlenji shtrafan biti, inu med gmej foldatmi, aku so sraven kaj krivi, jimá ta defeti vmreti, ti drugi pak ob drugim zhafi na te narnevarnishhi kraje postavljeni biti.

Se sizer ne more sa terdno postaviti, kdaj je to nar mogozhnishhi branenje, kir letukej na veliko - fortne rezhy pride koker: na vshafanje ene fortize, koku mozho je shitevenje od ludi, kateri so snotrej sa brambo? Koku so prevideni sa stral, inu shivesh? tedej na druge perstavke veliko pride; to pravlenje eniga Komendanta v'reh rezheh pak vunder ni sa dosti - ampak v'tem se on more s' prizhuvanjam svojga Garnisona opravizhiti, med tem pak se tukej ne le samo Komendant, ampak tudi ti drugi officirji po versti sastopijo, inu per tih sadnih ta sgovor, de oni Komendantu morjo pokorni biti, nizh ne-vela, aku niso tijisti per samerkanji eniga bres potrebe skleneniga zhes-danja njega odgovarjali njemu superstali. ja takiga zelú saperli, inu mejsto na to sadno branili.

XVI.

Kader tudi Komendant eniga obshedeniga mesta, eniga svojih Officirjov, al foldatov od zhes-danja govoriti flishi, al to sizer samerka, tega je on na stran spravil dolshan,

Leta artikel, al sklep jima s' poprejšnim eno sveso; inu pod besedo: *na stran spraviti*, se sastopi, de Komendant tajistiga officirja, al foldáta, kateri kaj od zhes - dajanja shlishat pusti, koker so rezhí, more at skus vojskno sodbo (*Kriegsrecht*) al skus shontrecht obloditi, al sam na mejsti posekati.

XVII.

En officir, al nishi-officir, kateri v' vojski v' stani Logarji (al v' garnisoni na ograji) Wall ene fortize, al eniga drugiga terdniga kraja vahto jimá, more letó dobru previdit, pod shtrafo svojga shivlenia.

V' tim artikelní so tudi vahte per arrestantih sapopadene, sa katere oni dobri stati morjo, inu sploh se sastopi, de vsakitera slushba, jimej kar sa eno jimež ozhe, se more prov opraviti.

XVIII.

Kader zele trume, kompanije, al Escadroni, aku v' boj pridejo svojo dolshnost ne sturež, jima officir, kateri je tega kriv, zhašt inu shivlenje sapasti.

XIX.

Kar pak te gmej soldate sadene, toku jima od tih dolshnih ta defeti obeshen; ti drugi pak na te nar navarnishi kraje komandirani biti; inu toku dolgo eno snaminje, skus katero se od drugih posnajo, nositi, dokler oni skus eno junashko sadershanje leto nezhašt ne sbrishejo.

Ne potrebuje vezh skladanja v' kom leta dolshnost obstojy, sakaj leta je shę v' sturjeni persęgi sapopadena.

XX.

Banderstva, inu trume, katere Schanze, Redúte, al en drugi kraj, bres de bi bili poprej, kar je mogozhe, se branili, sapuste, jimajo ravnu toku poshtrafani biti.

Kdaj to velá, more rezh Sama na dan dati', tedej terdno is-kasati.

XXI.

Kader ze le trume nesvestno odpadejo, inu vbeshę, toku jimajo v' 6 tędnih po trikrat nasaj poklizane (al zitirane) biti, sraven pak se jim more varni prihod (Sichergeleit) ponudit, inu tudi dershat, de se snajo odgovoriti; aku ne pridejo nasaj, taku je vsaki, aku bi vjęt bil, sa obęsit; od tih jistih pak, kateri nasaj pridejo, jimajo tijisti, kateri se poshteno odgovoreę, spusheni, inu te druge sna vsak vstreliti.

XXII.

Kader se v' boj, al v' pretep pride, nima nobeden ropati, al pleniti, predem je sapovedano; kdur se v' tem pregreshi, ta jimá od svojga officirja pod sgublenjam svoje zhafti v' ti prizhi posekan biti.

XXIII.

Ta jisti, kateri svoje bandero zhes svestobo inu persęgo sapustí, inu k' sovrashniku, al Kamerkoli vbeshí, jimá obęshen biti; inu njegovo, v' nashih deshelah lesheozhe lastno premoshenje notri potęgneno biti.

Leta shtrafa sadęne bres ras-lozhka vunajne, inu domazhe rojake, inu velá ne le samo per tęh, kateri per drugih potentatih v' flushbo stopijo, ampak tudi, aku so rezhi potęm, per takih, kateri se pod enim drugim regimentam pustę vbermati; al le vbeshę, bres de bi v' foldasko flushbo stopíli.

Aku se en vbeshnik (Deserteur) tem, kateri sa njim sęgajo, inu ga nasaj dershati ozhjo, v' misli eniga vbíti s' filo, inu s' smertnim oroshjam v' bran postaví, toku more on, al je eniga ranil, al zelo vbil, al ne; vlej po vishi tiga shantrehta, al stojęzhe pravize sa poshtrafan, biti inu jimá to sa taki pergodik stojęzhe pravize postavleno shtrafo na glavi prestati.

Sazhętnik ene vbeshlive tovarshije, more toku poshtrafan biti, koker en pravi vbeshnik, aku lih vhajanje se ni sgodílo; inu misál vjiti, predem se sgodi, na dan prishla.

XXIV.

Nobeden, bodi kdor ôzhe, fme v', al is pregradov, inu is fortéz drugej vun, al noter jiti, koker skus navadne vrata, inu kraje pod fhtrafingo glavo sapadsti.

Tudi se morjo tijisti sa prestopnike letega artikelnâ dershati, kateri skus kafarne, inu Quartierje prelomijo, al zhes sid, al zhes strêhe lasejo, sakaj vselej je mislit, de se is hudiga dëla, inu de se take poti vsamejo, inu is-jithejo, de bi nobeden ne videl, al ga nobeden nesa. merkal; tedej jima vahta eniga takiga, kateri to dëla, al v'arrest vsëti, al zhe ne more, vstreliti.

XXV.

Roparya na zësti jima s' obeshenjam poshtrafana biti.

Roparye se eden deleshen sturí, kader eden eniga na svitli zësti is silo popade, s' palzo, al filnim shuganam obropa, al obropiti ozhe, eno toku jimenuvano popotnizo is-shuga, al na eno silno visho kej flabiga, sa kaj dobriga premenjâti ôzhe; pomagavzi ravno to fhtrafo dobiti jimajo; inu leta se skus leto nemanîha, aku lih te vkradene, al is-shugane rezhi se supet nalaj dobé, al zëna od njuh je majhina bila; kir je sadofti, de se eden sa tega volo na zësti snajde, sakaj skus to se deshelni pokoj prelomi. Tudi je raparya, kader se sovrashnikovim Ludëm po desheli, samo od sebe, inu bres povelja kai takiga sgodí.

XXVI.

V faka ozhitna presilnost more na shivlenji poshtrafana biti.

Ta artikel, al Sklep v' sebi obdershy vse Silnosti, katere se s' prelomljenjam ozhitniga mirú, inu varnosti na posëlenih, kupzëh, inu takih vezh, ja bres povelja zelu v' sovrashneh deshelah, koker tudi proti salviguardiji sgodë, al v' sadnim pergodki Salva guardija al v' komandiranih soldatih, al v' brambnih pisimih obstoji.

XXVII.

Ravno leta fhtrafa je tëm, kateri eniga h'temu sapelejo: postavljena.

Tukaj bodo tudi zgornji, inu spodni, al nishi officirje sa stopleni, kateri skus perste ględajo, inu letó perpuště.

XXVIII.

V saka vbítva eniga zhlovęka jimá na shivlenji poshtrafana biti.

Aku lih ta tukej namirjena shtrafa le enim radovolnimu vbijavstvo je namęnjena, toku bo vunder eden, kateri al is nemarnosti al popushenja svoje pukšhe eniga drugiga okrog pernese, s' jezho, inu sadershanji te rezhi, kader on, postavim te favol tega pošębno perpovedane previdenja ni dershal, tudi ojštrejšhi, poštrafan.

XXIX.

K dor pred sovrashnikam svojo dolshnost ne sturí, tedej to narostudnišhi delo dapernese, ta sgubí svojo zhašt, inu je na shivlenii sa poshtrafati.

XXX.

T atvina toku dobro na vojski, koker v' Garnisoni je zelo terdnu prepovedana. Majnšhi tatvine jimajo po she sturjenim povernęnji, koker pregręha, inu njeni obstavki vundadó, to nar mejn s' ojštro jezho, al skus shibe-tezhenje poshtrafene biti.

Letá gnusna pregręha, al hodi v' desheli eniga perjatela, al sovrashnika, bo po pravizah grosóvitno poshtrafana, sizer pak to v' sovrashni desheli vzhafih napovedano ropanje, al plenenje ni sa eno tatvino dershati. Sraven pride tudi samerkati, de ta pokriváviz, ja zelu tajísti, kateri kaj najde, inu ne pove, ravno tako sa eniga tatu velá.

XXXI.

K atęri Stręl, hranbo sa oroshje, vojskno perpravo inu shivesh okrade, ta jima od shivlenje pridti.

Letá shtrafo velá, zhe bi ravno tatvina she toku majhna bila: semkaj tudi shlishijo ti jisti, kateri Regimenta-kompanije - al Escadrona dnarjov se podstopíjo, al sajigrajo, inu sploh vsi, kateri deshelo okradejo, te njim isrozhene dnarje, katire oni sarajtat jimajo, k' svojmu pridu obernejo, inu s' tem golfiyo delajo.

XXXII.

XXXII.

En Tovarsh, kateri tiga drugiga, al en Hlapèz, katir svojga gospoda okrade jimá po sposnanju obeshen biti.

Semkej tudi letó flishi, de nobeden timu drugimu svoje doblene, al v'jete ludí s' silo al koker drugazhi od - vsame. Smotnjáve, katere se tukaj sgodíti snajo, morejo ti Vikshi ras - soditi.

XXXIII.

Kateri officir, al nishi officir je zestne roparye, al tatvine delëshen, ta jima koker en zestni ropar, al tat shtrafan biti.

Kateri tedej h'temu skus perste glèda, inu perpušti, je ravno taku sa shtrafat.

XXXIV.

Kateri nalásh v'desheli eniga prijátela, bres povelja tudi v'desheli tiga sovrashnika poshiga; ta jimá obeshen biti.

Ta besèda: nalásh shè dosti skashe, de tukej ni govorjenje od ognja, kater po nevedama vun pride; vunder v' tem ni vsaki sa nedolshniga dershati, ampak tajísti, skus kateriga neprevidnost inu nemarnost ogèn vun pride, vselej saflushè po sasdevánji, inu posnajdenji shtrafan biti.

XXXV.

Nobeden officir nesme svoyim soldatam njih plazhilo, vfakdani dnár, breshen (Proviand) &c. nasaj - dershati: kdor zhes leto dèla, ta jima sraven sgube svoje flushbe na zhafti inu shivlenji shtrafan biti.

Sraven se le samerka, de en foldát se nima podstopit, svojga officierja savoř nasaj - dershanja letèh rezhi poprej toshíti, koker de she dobro vè, de mu shè flishi.

XXXVI.

Kateri Hauptmon, al Rittmajster per mushtri ni svesto ravnál; jima koker eden bres zhaftí ob flushbo pridti, inu koker, kateri persege ne dershy, shtrafan biti.

Pod tem se sastopi, de nobeden, bodi per muštri, v'rajtanji, al drugej, ne te narmajnihi potuhe ne smę sturiti, inu eniga zhes svoje sposhtenje, inu dolshnost neperpušheniga dobizhka, jiskati, koker postavim, kader bi per samerkvanji svojeh soldatov te, kateri niso sraven, koker prizhejozhe nostri postavil, te damu spushene samovzhal; al zhaš, kader so prozh shli, al nasaj prišli, isvesto noter dal, inu vezh takiga: kar ne le samo havptmaña, al Rittmajstra, ampak tudi vsakiga sapopade.

XXXVII.

V se vjete, koker tudi doblena artilerya, Oroshje, stręł, Kojnji, Proviant al shivesh, Pavke, shtandare, bandera, Kanzlija, vojskna kafa, inu take rezhi jimajo pod veliko shtrafo Generalstvu isrozhe-
ne biti.

XXXVIII.

V fakiteri soldat jima na svoje oroshje, stręł inu nošhno škerbno ględati, tudi ne sastaviti, al zelo predati, pod visoko shtrafo.

Kdor pak svoje oroshje, al stręł pred sovrashnikam nalášh, al od strahû prozh vershe, ta bres milosti glavo sapade.

XXXIX.

Bojvanje med dvema (Duellum) ni perpušheno; inu ti, kateri kaj takiga stureę, jimajo po sapovdi te zhes to vun dane postave (Duellmandat) ob glavo djani, al po snajdenji, od njih flushbe odstavljeni, is saprenjam v'eno fortizo, al sizér na to narojstrejšhi visho shtrafani; inu ti sraven, koker pomagáviz (Sekundant) pervseti ravno leti shtrafi podversheni biti.

Koku dalezh ena pravizhna bramba poshtenja, inu dobriga jimęna na mejsti super vsakiga bojvavza sęshe, je v'rezheni postavi od 20^a. Junia 1752 is-loshéno.

XL.

Kdor eniga ozhita, al omeršy, jima per ti prizhi po povelji te dvojo-bojni postavi (Duellmandat) shtrafan biti.

XLI.

Nobeden ne sme pod nar grosovitnishi shtrafo svojmu hishninu gospodarju kaj is filo sturiti.

Pod tem se use forte file, karkoli sa eno jime jimajo, sastopijo, inu nobeden nima od svojga hishniga Gospodarja vezh terjati, koker kar mu gre, sraven pak si persadeti, s'tajistim vselej v'dobri sastopnosti shiveti.

Officir, kateri eniga gospoda, al od slushbe mejstne Gospodske, al eniga Zefarskega slushabnika tepsti se podstopi, jima na to nar ojtrejshi visho, ja zelu po sadershanji te rezhi, zelu s'od-stavlenjam od slushbe; en nishi officir, al gmajfoldat pak, kateri se nad takimi ludiny pregrehe, s'eno ojstro shivotno shtrafo poshtrafan biti.

XLII.

Nobeden se nesme na vojski, al v' garnisoni bres potrebniga pervolenja od svoje trume prozh podati, she mejn pak zhes nozh vun ostati per shtrafi svojga telefa, inu shivlenja.

Po tem, koker je shkoda, katera se je skus to prozh-podanje al she sgodila, al se sgoditi snala, bodi velika al majhina, se tudi postavi al majnshi, al ojtrejshi shtrafa.

XLIII.

Kdor bres terdniga s'govora, kader se ob pravim zhasi trobenta, al bobna, she ni per svoji trumi, jima v' shelesje pridti, ja koker je rezh, na telefi, inu shivlenju shtrafan biti.

Sraven se pak supet more na rezhi, koker so, prevdariti.

XLIV.

Preshushtva, loternya, kurbarya, nezhistost zhes nature jimajo po postavah, katere so per armadi narejene, poshtrafane biti.

Nobeden ne sme pertepenk, inu perloshniz ne per vojski, ne v' garnisoni pod terdno shtrafo dershati.

XLV.

Kôzhe, Planke, Ploty, inu rodovitne drivefa se bres povélja nesmejo doli potergati, ne poshkoduvati.

Pod tem so vse naprave, katere k'vseh potrebi slushijo, saštoplene; Letá prepóved tudi na sovrashnikovi desheli velá.

XLVI.

Kdor radovolno njive, Ledine, verte konzha, jima po sadevanji shtrafan biti: bodi ali na deselah eniga perjátela, al sovrashnika: inu pod tem artikelnam se saštopijo vse rezhi sa shiveti, naj jimajo jime, kar sa eno ozhjo.

XLVII.

Vse gmej pregreshenja bodo po per armadi navadnih naglavenih pravizah poshtrafane.

XLVIII.

Nobedem nesme, kdorkoli je, od visoke, ali nishi verfte, eniga hudobnika, kateri zhes letę vojskne sklepe, al sizér, se je mozhnu pregrëshil, sapelivo, inu vedejózhe gori-vseti, gori-dershati, inu skrivati pod shpotlivim odstavljenjam od svoje flushbe, al zelu pod shtrafo na telefi, inu shivljenji.

XLIX.

Aku bi flushba potrebuvala, de bi se kaj vezh k'letim artikelnam al perdjalo, al pre naredilo; toku jima to skus ozhitno trobentanje, al skus bobnanje osnaneno biti, inu letó toku dobro se dershati, ravno koker bi v' tih artikelnih stalo.

L.

De bo tedej vfaki letę artikkelne vejdit mogel, se jimajo per regimentih, kompanyah, al Eskadronih, kolikrat se bo sapovedalo, novinzam pak, koker hitro k' regimentu pride, skus Auditorja, al sizér
od

od kdor drugiga naprej brati; tem pak, kateri Nemshko nesnajo, v' njih jesiki dobro is-loshiti.

P E R S E G A.

Po tem kir so sgorej stojezhi vojskni Sklepi naprej brani, inu se po navadi trije persti: palèz, kasavez, inu frednik kvitshku vsdignili; taku bo od Auditorja, al od kdor drugiga h' temu postavljeniga leta Peršega doli-brana, inu sa njim od vsakiga glasno rezhena, namerzh:

Mi peršeshemo k' Bogú timu nar vikshimu inu vsegamogozhnimu na nashe teló, de mi timu nar Svitlejshimu, velikomozhnejshimu, inu nepremaglivshimu Fürshu, inu Gospodu, Gospodu FRANZU timu Drugimu, isvolenimu Rimskimu Zesarju, na Nemshkim, Ogerskim, Pömskim, v' Galizíji, Dalmaziji, Kroaziji, Slavoníji Kralju, vikshi Vojvodu v' Oesterreichi, Nashimu vsemilostnimu Gospodu; tudi svetimu Rimskimu Zesarstvu, inu od Njeh Zefarske, kraljeve Svitlosti vunkej, usim Njeh Generalam inu Officirjam, kateri nam v' Njeh jimeni sa sdej, inu posehmalo bodo kaj sapovèdat jimèli, posebej Nashimu Oberstarju, Oberstleitnantu, Oberstwahtmajstru, tudi drugim vikshim, inu nishim Officirjam pokorni, svešti, inu podloshni biti, njih zhaštiti, inu sposhtuváti, po njih sapóvdeh, inu prepóvdeh se sveštó dersháti, na poti, al na vahti, ponozhi inu podnevi; proti, al pred sovrashnika, v' bojvanji, shurmanji, v' vojskuvanji, v' skrivnim vmishleni, inu v' vsih drugih perloshnostih, na vodi, al na suhim, kokerkoli naprej-pride; tudi koku, inu kjè bo flushba Njeh zefarske-kraljeve Svitlosti potrebuvala, inu toku junashko, pokorno, inu dobro dershati, koker se poshtenim, inu salim soldatam spodobi: po teh od zefarske-kraljeve svitlosti poterjenih Vojsknih artikelnih, v' vsih sklepih, inu perstaveh vselej se sadershati: zhes vse sovranike Njeh zefarske-kraljeve Svitlosti, nobeniga vun-vsetiga, vselej kader bo trèba, poshteno, junashko, inu moshko se vojskuvati, inu bojvati, tudi s' letém na nobeno visho skus pisma, sgovor, al sastopnost dershati, nikoli od nashiga Regimenta, kompanye, trume, albande-
ra,

ra, Estandarte od - tegniti, inu odstopiti; ampak ozhmo sraven shi
veti, inu vmreti; koker ref nam Bog pamagaj, inu sveti Evangelium
skus Jesusa Christusa, Amen.

De pak vsaki ve, kaj persega v' sebi jima, inu kaj sa ena grosna pre
greha je: po krivim persezhi, al persego prestopiti; toku je tukaj samerkat
de tajisti, kateri se zhes leto pregreshi, sraven zhasne na to postavlene shtra
fe, tudi Boshjo jeso na se vlezhe, inu toku rekozh Boga prosi, de mu nica
nikoli k'troshtu, inu na pomozh pridti.

